INTROIT Acts 12: 11
Nunc scio vere, quia misit Dóminus Angelum suum: et eripuit me de manu Heródis, et de omni exspectatióne plebis Judæórum. (Ps. 138: 1, 2) Dómine, probásti me, et cognovísti me: tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectiónem meam. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Nunc scio vere, quia misit Dóminus Angelum suum: et eripuit me de manu Heródis, et de omni exspectatióne plebis Judæórum.

Now I know in very deed, that the Lord hath sent His angel, and hath delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews. (Ps. 138: 1, 2) Lord, Thou hast proved me, and known me. Thou hast known my sitting down, and my rising up. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen. Now I know in very deed, that the Lord hath sent His angel, and hath delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews.

COLLECT
Deus, qui hodiérnam diem Apostolórum lutórum Petri et Pauli martyrio consecrásti: da Ecclésiæ tuæ, eórum in ómnibus sequi præcéptum; per quos religiónis sumpsit exórdium. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.
For 7th Sunday after Pentecost
Deus, cujus providéntia in sui dispositióne non fállitur: te súpplices exorámus; ut noxia cuncta submóveas, et ómnia nobis profutúra concédas. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O God, Who hast consecrated this day to the martyrdom of Thine apostles Peter and Paul, grant to Thy Church in all things to follow their teaching from whom it received the right ordering of religion in the beginning. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

O God, whose providence faileth not in its designs, we humbly entreat Thee: to put away from us all hurtful things, and to give us all things which be profitable for us. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON Acts 12: 1-11
In diébus illis: Misit Heródes rex manus, ut affligeret quosdam de ecclésia. Occídit autem Jacóbum fratrem Joánnis gládio. Videns autem quia placéret Judæis, appósuit ut apprehénderet et Petrum. Erant autem dies Azymórum. Quem cum apprehendísset, misit in cárcerem, tradens quátuor quaterniónibus mílitum custodiéndum, volens post Pascha prodúcere eum pópulo. Et Petrus quidem servabátur in cárcere. Oratio autem fiébat sine intermissióne ab Ecclésia ad Deum pro eo. Cum autem productúrus esset eum Heródes, in ipsa nocte erat Petrus dórmiens inter duos mílites, vinctus cátenis duábus: et custódes ante óstium custodiébant cárcerem. Et ecce Angelus Dómini astitit: et lumen refúlsit in habitáculo: percussóque látere Petri, excitávit eum, dicens: Surge velóciter. Et cecidérunt cátenæ de mánibus ejus. Dixit autem Angelus ad eum: Præcíngere, et cálcea te cáligas tuas. Et fecit sic. Et dixit illi: Circúmda tibi vestiméntum tuum, et sequere me. Et éxiens sequebátur eum, et nesciébat quia verum est, quod fiébat per Angelum: existimábat autem se vísum vidére. Transeúntes autem primam et secúndam custódiam, venérunt ad portam férream, quæ ducit ad civitátem: quæ ultro apérta est eis. Et exeúntes processérunt vicum unum: et confínuo discéssit Angelus ab eo. Et Petrus ad se revérsus, dixit: Nunc scio vere, quia misit Dóminus Angelum suum, et eripuit me de manu Heródis, et de omni exspectatióne plebis Judæórum.

In those days, Herod the king stretched forth his hands to afflict some of the Church: and he killed James, the brother of John, with the sword: and seeing that it pleased the Jews, he proceeded to take up Peter also. Now it was in the days of the Azymes: and when he had apprehended him, he cast him into prison, delivering him to four files of soldiers to be kept, intending after the pasch to bring him forth to the people. Peter therefore was kept in prison: but prayer was made without ceasing by the Church unto God for him. And when Herod would have brought him forth, the same night Peter was sleeping between two soldiers, bound with two chains; and the keepers before the door kept the prison: and behold an angel of the Lord stood by him, and a light shined in the room and he striking Peter on the side, raised him up, saying, Arise quickly: and the chains fell off from his hands: and the angel said to him, Gird thyself and put on thy sandals; and he did so: and he said to him, Cast thy garment about thee and follow me: and going out he followed him: and he knew not that it was true which was done by the angel; but he thought he saw a vision. And passing through the first and the second ward, they came to the iron gate that leadeth to the city, which of itself opened to them: and going out, they passed on through one street, and immediately the angel departed from him. And Peter coming to himself said, Now I know in very deed that the Lord hath sent His angel, and hath delivered me out of the hand of Herod, and from all the expectation of the people of the Jews.

GRADUAL Psalms 44: 17, 18
Constítues eos príncipes super omnem terram: mémores erunt nóminis tui, Dómine. Pro pátribus tuis nati sunt tibi fílii: proptérea pópuli confitebúntur tibi. Allelúja, allelúja. (Matt. 16: 18) Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiam Meam. Allelúja.

Thou shalt make them princes over all the earth: they shall remember Thy name, O Lord. Instead of Thy fathers, sons are born to Thee; therefore shall people praise Thee. Alleluia, alleluia. (Matt. 16: 18) Thou art Peter, and upon this rock I will build My Church. Alleluia.

GOSPEL Matthew 16: 13-19
In illo témpore: Venit Jesus in partes Cæsaréæ Philippi, et interrogábat discípulos suos, dicens: Quem dicunt hómines esse Fílium hóminis? At illi dixérunt: Alii Joánnem Baptístam, autem Eliam, álii vero Jeremíam, aut unum ex prophétis. Dicit illis Jesus: Vos autem quem me esse dícitis? Respóndens Simon Petrus, dixit: Tu es Christus Fílius Dei vivi. Respóndens autem Jesus, dixit ei: Beátus es Simon Bar Jona: quia caro et sanguis non revelávit tibi, sed Pater meus, Qui in Cælis est. Et ego dico tibi, quia tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiam Meam, et portæ inferi non prævalébunt advérsus eam. Et tibi dabo claves regni Cælórum. Et quodcúmque ligáveris super terram, erit ligátum et in Cælis: et quodcúmque sólveris super terram, erit solútum et in Cælis.

At that time, Jesus came into the quarters of Cæsarea Philippi, and He asked His disciples, saying. Whom do men say that the Son of man is? But they said, Some, John the Baptist, and other some, Elias, and others, Jeremias, or one of the prophets. Jesus saith to them, But whom do you say that I am? Simon Peter answered, Thou art Christ, the Son of the living God. And Jesus answering, said to him, Blessed art thou, Simon Bar Jona, because flesh and blood hath not revealed it to thee, but My Father Who is in Heaven: and I say to thee, that thou art Peter, and upon this rock I will build My church, and the gates of hell shall not prevail against it; and to thee I will give the keys of the kingdom of Heaven; and whatsoever thou shalt bind upon earth, it shall be bound also in Heaven; and whatsoever thou shalt loose on earth, it shall be loosed also in Heaven.

OFFERTORY Psalms 44: 17, 18
Constítues eos príncipes super omnem terram: mémores erunt nóminis tui, Dómine, in omni progénie et generatióne.

Thou shalt make them princes over all the earth: they shall remember Thy name, O Lord, throughout all generations.

SECRET
Hostias, Dómine, quas, nómini tuo sacrándas offérimus, apostólica prosequátur órdino: per quam nos expiári tribuas, et defénsi. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.
For 7th Sunday after Pentecost
Deus, qui legálium differéntiam hostiárum uníus sacrifícii perfectióne sanxísti: áccipe sacrifícium a devótis tibi fámulis, et pari benedictióne, sicut múnera Abel, sanctifica. Ut, quod singuli obtulérunt ad majestátis tuæ honórem, cunctis proficiat ad salútem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Mayest Thou, O Lord, by the offering of these sacrifices, which we offer to be consecrated to Thy name, cause to be carried out the order established by the Apostles. Grant that what each of us has offered to the honor of Thy Majesty, may profit us all unto salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

O God, who hast justified the variety of sacrifices of the Law by the perfection of this one Sacrifice: accept the Sacrifice of Thy servants who are dedicated to Thee, and sanctify it with a blessing like to that which Thou didst bestow upon the gifts of Abel: that what each one of us has offered to the honor of Thy Majesty, may profit us all unto salvation. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

PREFACE OF THE APOSTLES
Vere dignum et justum est, æquum et salútare. Te Dómine suppliciter exoráre, ut gregem Tuum pastor ætérne, non déseras: sed per beátos Apóstolos tuos contínua protectióne custódias. Ut isdem rectóribus gubernétur, quos óperis Tui vicários eidem contulísti præésse pastóres. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ Tuæ cánimus sine fine dicéntes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, to entreat Thee humbly, O Lord, that Thou wouldst not desert Thy flock, O everlasting Shepherd, but, through Thy blessed Apostles, wouldst keep it under Thy constant protection: that it may be governed by those same rulers, whom as vicars of Thy work, Thou didst set over it to be its pastors. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, evermore saying:

COMMUNION Matthew 16: 18
Tu es Petrus, et super hanc petram ædificábo Ecclésiam Meam.

Thou art Peter: and upon this rock I will build My Church.

POSTCOMMUNION
Quos cælésti, Dómine, alimónto satiásti: apostólicis intercessiónibus ab omni adversitáte custódi. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.
For 7th Sunday after Pentecost
Tua nos, Dómine, medicínalis operátio, et a nostris perversitátibus cleménter expédiat, et ad ea quæ sunt recta, perdúcat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Preserve, O Lord from all dangers, by the intercession of Thine apostles, those whom Thou hast filled with Heavenly nourishment. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

May Thy healing work, O Lord, both mercifully free us from our perversities, and lead us to those things which are right. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.